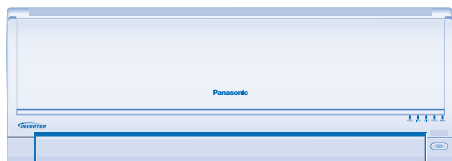


Panasonic®



Инструкции по эксплуатации Кондиционер

Внутренний блок

CS-E7HKDW
CS-E12HKDW

CS-E9HKDW
CS-E15HKDW

Наружный блок

CU-E7HKD
CU-E12HKD
CU-2E15GBE
CU-3E18EBE
CU-4E27CBPG

CU-E9HKD
CU-E15HKD
CU-2E18CBPG
CU-3E23CBPG



РУССКИЙ

2 ~ 10

Перед началом эксплуатации данного устройства внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации и сохраните их.

УКРАЇНСЬКА

11 ~ 19

Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією кондиціонера і збережіть її для довідок у майбутньому.



КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
КОРТОКА ІНСТРУКЦІЯ

Название и адрес завода-изготовителя указаны на упаковке и на изделии.

PC^T
ME67

© 2007 Панасонік Ейч Ей Аір-Кондішенін (М) Сдн. Бхд. (11969-Т). Все права сохранены. Несанкционированное копирование и распространение является нарушением закона.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

Инструкции, которые следует выполнять, обозначаются следующими символами:



Этот символ обозначает действие как **ЗАПРЕЩЕННОЕ**.



Эти символы обозначают действия как **ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ**.

Для предотвращения получения травм, нанесения телесных повреждений другим лицам и ущерба имуществу следует соблюдать следующие инструкции.

Неправильная эксплуатация вследствие несоблюдения инструкций нанесет вред или ущерб, степень серьезности которых классифицируется следующим образом:



Предупреждение

Этот символ предупреждает о смертельной опасности или о риске получения серьезной травмы.



Предостережение

Этот символ предупреждает об опасности травмы или нанесения вреда имуществу.

Дистанционное управление



- Не используйте никель-кадмиевые (Ni-Cd) аккумуляторы.
- Держите пульт ДУ вдали от грудных и маленьких детей, во избежание случайного проглатывания батарей.



- Извлеките батареи, если кондиционер не будет эксплуатироваться в течение длительного времени.
- Необходимо заменить старые батарейки пульта ДУ на новые такого же типа, соблюдая полярность для того, чтобы пульт ДУ работал исправно.

Внутренний блок



- Не устанавливайте, не снимайте и не переустанавливайте кондиционер самостоятельно. Неправильная установка приведет к течи, поражению электрическим током или пожару. Для выполнения работ по установке обратитесь к авторизованному дилеру или специалисту.
- Не вставляйте свои пальцы или другие предметы в блок.
- Не ремонтируйте кондиционер самостоятельно.

Внутренний блок



- Не устанавливайте кондиционер в помещении с потенциально взрывоопасной атмосферой.
- Не мойте кондиционер водой, бензолом, разбавителем или с чистящим порошком.
- Не используйте кондиционер для посторонних целей, например, для хранения продуктов.
- Не используйте каких-либо приборов открытого горения в направлении потока воздуха.
- Не подвергайтесь воздействию холодного воздуха в течение длительного времени.
- Убедитесь, что дренажная трубка подсоединена правильно. В противном случае может возникнуть течь.
- Регулярно проветривайте помещение.

Электроснабжение



- Не включайте кондиционер в розетку с другими приборами.
- Не изменяйте сетевые шнуры.
- Не используйте удлинители.
- Не работайте мокрыми руками.



- Используйте специальный сетевой шнур.
- Если кабель электропитания поврежден, во избежание опасности замену должен произвести изготовитель, представитель изготовителя по сервисному обслуживанию или аналогичный квалифицированный специалист.



- Настоятельно рекомендуется заземлить данное оборудование и установить его с автоматическим выключателем с функцией защиты от утечки на землю (ELCB) или с устройством контроля остаточного тока (RCD). Иначе в случае неисправной работы это может стать причиной поражения электрическим током или возгорания.



- В экстренном случае или в случае ненормальных условий (запах гари и т.п.) отключите электроснабжение и проконсультируйтесь с вашим ближайшим дилером.

Наружный блок



- Не вставляйте свои пальцы или другие предметы в блок.

Воздухозаборник

Воздуховыпускное отверстие

Воздухозаборник

Воздухозаборник

Воздуховыпускное отверстие

Электроснабжение



- Перед чисткой или обслуживанием выключите электропитание.
- Если кондиционер не используется в течение длительного времени, выключите электропитание.
- Данный кондиционер оснащен встроенным устройством для защиты от перепадов напряжения. Однако, для последующей защиты кондиционера от повреждений вследствие сильного разряда молнии, необходимо отключить его от сети. Не касайтесь кондиционера во время грозы, поскольку это может вызвать поражение электрическим током.

Наружный блок



- Не садитесь, не наступайте и не размещайте какие-либо предметы на блоке.



- Не прикасайтесь к острому алюминиевому ребру.



- Убедитесь, что дренажная трубка подсоединена правильно. В противном случае может возникнуть течь.
- После длительной эксплуатации проверьте, не поврежден ли установочный кронштейн.

НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Электроприбор не предназначен для использования маленькими детьми или большими людьми, находящимися без присмотра. Необходимо следить за тем, чтобы маленькие дети не играли с кондиционером.



ТРЕБОВАНИЯ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизация батарей

Батареи следует соответствующим образом утилизировать или использовать повторно.

Благодарим вас за приобретение кондиционера

Panasonic

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	2
НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	3
УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ НЕСКОЛЬКИХ КОНДИЦИОНЕРОВ ВОЗДУХА	5
ОБЗОР ИЗДЕЛИЯ И ФУНКЦИЙ	6~7
УХОД И ЧИСТКА	8
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	9
КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ЗАДНЯЯ КРЫШКА	

ЖИЗНЬ (ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ЛЕТ)

«Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами»
Состояние изделия Условия производства и включают модификацию и повреждения при транспортировке Природные стихийные действия На данное изделие не распространяется гарантия при повреждении от природных бедствий (Например - в результате наводнения)

ПРИМЕЧАНИЕ :

Иллюстрации в данном руководстве предназначены для пояснительных целей и могут отличаться для конкретного кондиционера. В связи с последующим совершенствованием конструкции могут вноситься изменения без предварительного уведомления.



УТИЛИЗАЦИЯ В КОНЦЕ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ

«Инструкции для конечных потребителей» кондиционеров:

На кондиционере имеется приведенный выше знак, указывающий, что данный электроприбор не может быть утилизирован наряду с обычными отходами домашнего хозяйства. В странах Европейского Сообщества (*) должна существовать специальная система для сбора таких изделий. Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно, поскольку это может оказать вредное воздействие на ваше здоровье и окружающую среду в результате неправильного обращения с отходами. Такой демонтаж и утилизация хладагента, масел и других деталей должны выполняться квалифицированным специалистом по установке в соответствии с местными и национальными нормативными требованиями. Утилизация кондиционеров должна производиться на специализированном оборудовании, предназначенном для повторного использования, вторичной переработки и восстановления материалов. Кондиционеры нельзя утилизировать в муниципальной системе работы с мусором. За дополнительной информацией обращайтесь к своему установщику, дилеру или к местным властям. За неправильную утилизацию отходов в соответствии с национальным законодательством могут быть наложены наказания (штрафы).

*зависит от законов, действующих в каждом из государств-членов

Информация по утилизации в странах, не являющихся членами Европейского Союза

Эти символы действительны только в Европейском Союзе. При желании избавиться от этого изделия обратитесь к своему установщику, дилеру или представителю местных властей и выясните правильный метод утилизации.

- Не включайте блок во время натирания полов. После натирания полов, прежде чем включить блок, проветрите как следует помещение.
- Не устанавливайте блок в замасленных и задымленных местах.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Используйте данный кондиционер в следующем диапазоне температур
(CU-E7HKD, CU-E9HKD, CU-E12HKD, CU-E15HKD)

Температура (°C)		В помещении		Вне помещения	
		*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
ОХЛАЖДЕНИЕ	Максим.	32	23	43	26
	Миним.	16	11	16	11
ОБОГРЕВ	Максим.	30	-	24	18
	Миним.	16	-	-5	-6

(CU-2E15GVE, CU-2E18CBPG, CU-3E18EVE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

Температура (°C)		В помещении		Вне помещения	
		*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
ОХЛАЖДЕНИЕ	Максим.	32	23	43	26
	Миним.	16	11	16	11
ОБОГРЕВ	Максим.	30	-	24	18
	Миним.	16	-	-10	-11

* DBT: Температура по сухому термометру

* WBT: Температура по влажному термометру

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ НЕСКОЛЬКИХ КОНДИЦИОНЕРОВ ВОЗДУХА

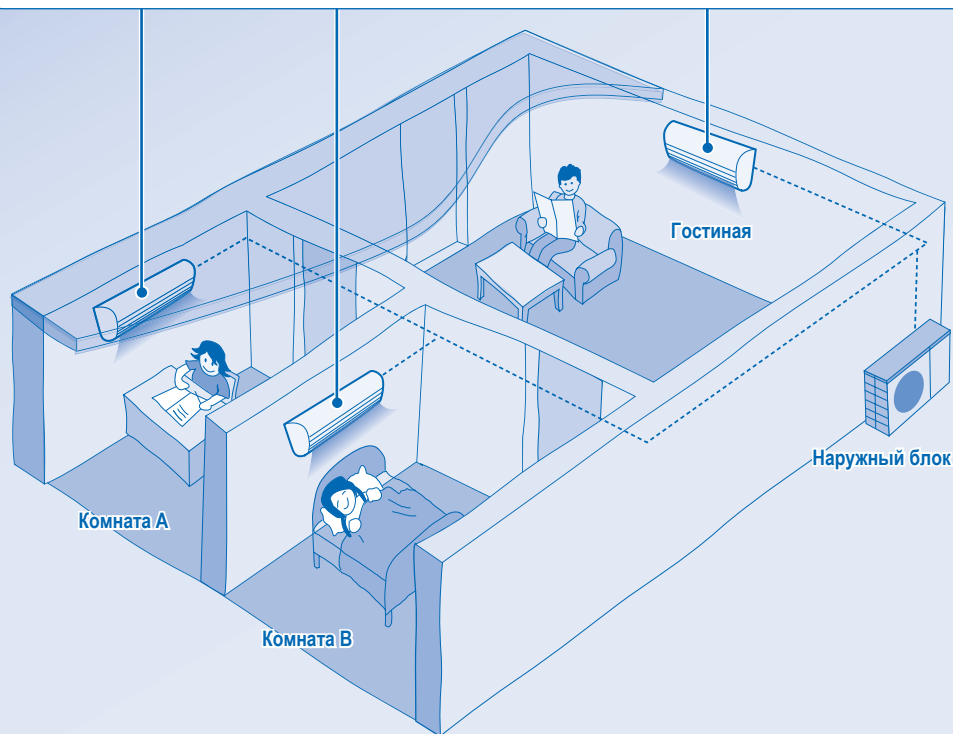
(CU-2E15GBE, CU-2E18CBPG, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

Система функционирования нескольких кондиционеров воздуха имеет один наружный блок, который подключен к нескольким внутренним блокам.

ВНУТРЕННИЙ БЛОК

- Возможно индивидуальное или одновременное управление внутренними блоками.
- Приоритетность рабочего режима предоставляется первому включенному блоку.
- В течение работы нельзя одновременно включить режим нагрева и охлаждения для разных внутренних блоков.
- Мигание индикатора питания указывает на то, что внутренний блок находится в ожидании другого режима работы.



Предостережение

Режимы работы **PATROL** и **e-ion** могут быть включены, даже когда кондиционер выключен. Как только индикатор отрицательно заряженных ионов будет включен при выключенном кондиционере, аппарат будет работать при АВТОМАТИЧЕСКОЙ скорости вентилятора и с включенной функцией циклического изменения направления воздушного потока.

Однако режим **e-ion** не может быть включен, если другой внутренний блок активирует режим нагрева.

ОБЗОР ИЗДЕЛИЯ И ФУНКЦИЙ

СИСТЕМА ОЧИСТКИ ВОЗДУХА с электро-ионами



Не трогайте во время работы

Фильтры для электро-ионов

Блок питания активных электро-ионов

Генератор активных электро-ионов

Передняя панель

Горизонтальные жалюзи направления потока
• Регулируется вручную.



Вертикальные жалюзи направления потока
• Не регулируйте вручную.

Максимальное расстояние: 8м

Приемное устройство потока воздуха

Кнопка ВЫКЛ./ВКЛ. автоматического режима

- Используется, когда пульт дистанционного управления не соответствует или работает неисправно.

Действие	Режим
Нажмите один раз.	Автоматический
Нажмите и удерживайте, пока не послышится одиночный звуковой сигнал, а потом отпустите.	Охлаждение
Нажмите и удерживайте, пока не послышится одиночный звуковой сигнал, а потом отпустите. Нажмите повторно до 2-х звуковых сигналов, затем отпустите.	Обогрев
Нажмите кнопку, чтобы отключить.	

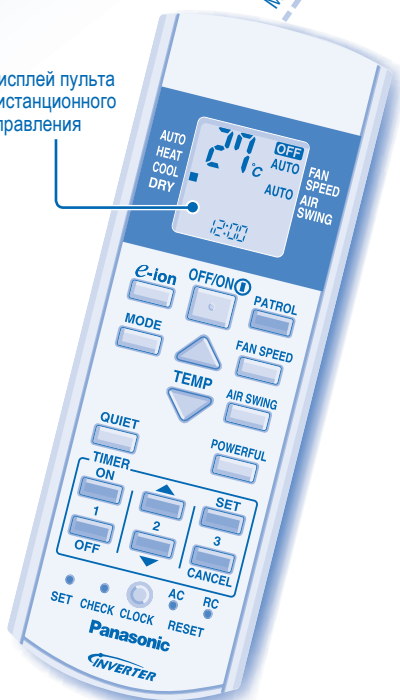
ИНДИКАТОР

POWER (Зеленый) TIMER (Оранжевый) QUIET (Оранжевый) POWERFUL (Оранжевый) e-Ion (Синий)

(Синий)



Дисплей пульта дистанционного управления



ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ БЛОКА



- Пожалуйста, обратите внимание на индикацию OFF (выключение), находящуюся на дисплее пульта дистанционного управления, чтобы предотвратить неправильный запуск/остановку устройства.



УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

- Диапазон выбора: 16°C ~ 30°C.
- Использование аппарата в диапазоне рекомендованных температур может привести к экономии электроэнергии.
- РЕЖИМ НАГРЕВА : 20°C ~ 24°C.
- РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ : 26°C ~ 28°C.
- РЕЖИМ ОСУШЕНИЯ : 1°C ~ 2°C ниже комнатной температуры.

MODE



ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ - Для вашего удобства

- В течение выбора режима работы мигает индикатор питания.
- Блок выбирает режим работы каждые 30 минут в зависимости от заданной температуры и температуры воздуха в помещении и снаружи. (CU-E7HKD, CU-E9HKD, CU-E12HKD, CU-E15HKD)
- В зависимости от настройки температуры, комнатной температуры и температуры наружного воздуха каждые 3 часа устройство производит выбор режима работы. (CU-2E15GBE, CU-2E18CBPG, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

РЕЖИМ НАГРЕВА - Для получения теплого воздуха

- Аппарату необходимо некоторое время, чтобы прогреться. Во время выполнения этой операции индикатор питания мигает.

РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ - Для получения холодного воздуха

- РЕЖИМ ОСУШЕНИЯ - Для уменьшения уровня влажности в помещении
- Блок работает при малой скорости вентилятора для слабого охлаждения.

FAN SPEED **ВЫБОР СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА (5 ВАРИАНТОВ)**



- Для автоматического режима (AUTO) скорость вентилятора внутреннего блока автоматически регулируется в соответствии с режимом.

AIR SWING **РЕГУЛИРОВАНИЕ ВЕРТИКАЛЬНОГО НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА (5 ВАРИАНТОВ)**



- Обеспечивает проветривание помещения равномерное распределение воздуха в помещении.
- Если установлен автоматический режим (AUTO), жалюзи поворачиваются вверх/вниз автоматически.
- При работе в режиме обогрева воздушный поток некоторое время распространяется горизонтально, а затем начинает направляться вниз.

e-ion **ВЫРАБОТКА ЧИСТОГО И СВЕЖЕГО ВОЗДУХА**



- Генерирует отрицательно заряженные ионы для достижения эффекта свежего воздуха и притягивает пыль, которая захватывается фильтрами позитивно заряженных ионов.

PATROL **КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА ВОЗДУХА**



- Датчик функции Patrol определяет качество воздуха.
- При неудовлетворительном качестве воздуха, генератор отрицательно заряженных ионов включится автоматически.

QUIET **БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ**



- Данная функция уменьшает шум воздушного потока.

POWERFUL **БЫСТРОЕ ДОСТИЖЕНИЕ НЕОБХОДИМОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ**



- Функции **PATROL**, **e-ion**, **QUIET** и **POWERFUL** могут быть активированы во всех режимах и могут быть отменены повторным нажатием соответствующей кнопки.

- PATROL** и **e-ion** или **QUIET** и **POWERFUL** не могут быть выбраны одновременно.

- Режимы работы **PATROL** и **e-ion** могут быть включены, даже когда кондиционер выключен. Как только индикатор отрицательно заряженных ионов будет включен при выключенном кондиционере, аппарат будет работать при АВТОМАТИЧЕСКОЙ скорости вентилятора и с включенной функцией циклического изменения направления воздушного потока. Однако режим **e-ion** не может быть включен, если другой внутренний блок активирует режим нагрева.

НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

- Для ВКЛЮЧЕНИЯ или ВЫКЛЮЧЕНИЯ блока в заранее заданное время.

 ON 1 OFF	 2 	
Выберите "ON" или "OFF" таймера.	Установите время.	Подтвердите.

- Для отмены таймера "ON" или "OFF" нажмите или , затем нажмите .
- При установке таймера ВКЛЮЧЕНИЯ аппарат может начать работу раньше установленного времени (до 35 минут) для достижения желаемой температуры вовремя.
- Функция таймера включается по часам, установленным на пульте дистанционного управления, и ежедневно повторяет заданную программу. Для установки часов, пожалуйста, ознакомьтесь с главой «Подготовкой пульта дистанционного управления к работе» на задней обложке.
- Если работа таймера отменена вручную или вследствие отказа питания, можно восстановить предыдущую настройку (после восстановления подачи питания), нажав кнопку .

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

При включении аппарата нажатием кнопки функция Patrol начинает работать автоматически.



Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд, затем отпустите, чтобы выключить или восстановить данную настройку.



Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд, чтобы уменьшить или восстановить яркость индикатора блока.



Нажмите и удерживайте приблизительно в течение 10 секунд, чтобы отобразить настройку температуры в °C или °F.



Нажмите и удерживайте приблизительно в течение 5 секунд, чтобы отобразить 12-часовую (утро/вечер) или 24-часовую индикацию времени.



Нажмите, чтобы восстановить стандартную настройку пульта дистанционного управления.



Не используется в нормальных функциях.

Установите температуру на 1°C выше желаемой температуры в режиме охлаждения или на 2°C ниже в режиме обогрева для достижения 10% экономии электроэнергии.

Чтобы уменьшить потребление электроэнергии при работе в режиме охлаждения, используйте занавески для предотвращения воздействия солнечного света и внешнего тепла.

УХОД И ЧИСТКА



- Перед чисткой отключайте источник питания.
- Не прикасайтесь к алюминиевому ребру, острая часть может причинить повреждения.

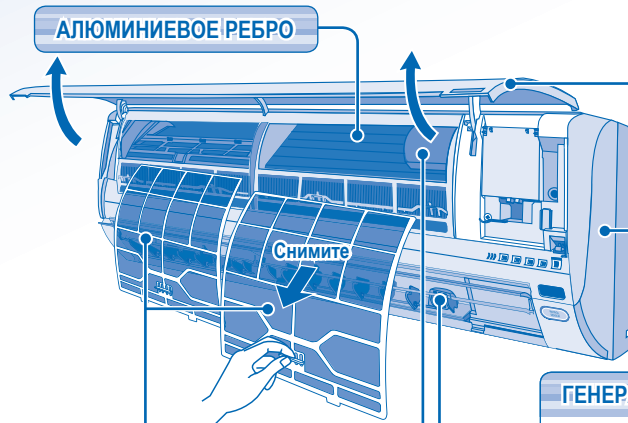
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРОМЫВАНИЮ

- Не используйте бензол, разбавитель или чистящий порошок.
- Используйте исключительно мыло (\approx pH7) или химически нейтральное бытовое моющее средство.
- Не используйте воду с температурой выше 40°C.

СОВЕТ

- Для обеспечения максимальной эффективности и снижения потребления электроэнергии регулярно очищайте фильтр.
- Для поддержания производительности кондиционера на требуемом уровне, настоятельно рекомендуется периодически проводить сервисное обслуживание авторизованными специалистами.



АЛЮМИНИЕВОЕ РЕБРО

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

Для снятия приподнимите и потяните на себя. Осторожно промойте и высушите.

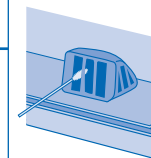
ВНУТРЕННИЙ БЛОК

Аккуратно протирайте кондиционер мягкой сухой тканью.

ФИЛЬТРЫ для электро-ионов

- Регулярно очищайте фильтр.
- Осторожно промойте/прополоскайте фильтры водой во избежание повреждения их поверхности.
- Тщательно просушите фильтры в затененном месте вне досягаемости воздействия огня или прямых солнечных лучей.
- Все поврежденные фильтры заменяйте.

ГЕНЕРАТОР АКТИВНЫХ электро-ионов



- Очистите сухим ватным тампоном.
- Рекомендуется производить очистку генератора активных электро-ионов каждые 6 месяцев.

БЛОК ПИТАНИЯ АКТИВНЫХ электро-ионов

ПЕРИОДИЧЕСКАЯ (СЕЗОННАЯ) ПРОВЕРКА ПРИ ДЛИТЕЛЬНОМ ПЕРИОДЕ БЕЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Проверка батареек из пульта дистанционного управления.
- Убедитесь в отсутствии инородных тел, блокирующих воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия.
- После 15 минут работы следующая разница температур между воздухозаборным и воздуховыпускным отверстиями считается нормальной:
При охлаждении: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ При обогреве: $\geq 14^{\circ}\text{C}$

ПРИ ДЛИТЕЛЬНОМ ПЕРИОДЕ БЕЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Включите режим нагрева на 2–3 часа как альтернативный способ удаления избытка влажности внутри устройства.
- Выключите электропитание.
- Извлеките батарейки из пульта дистанционного управления.

КРИТЕРИИ НЕРАБОТОСПОСОБНОСТИ

ВЫКЛЮЧАЙТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ и ВЫЗЫВАЙТЕ авторизованного дистриьютора в следующих случаях:

- Ненормальный шум во время работы.
- Попадание воды/посторонних частиц в пульт дистанционного управления.
- Течь воды из внутреннего блока.
- Автоматический выключатель часто срабатывает.
- Штепсельная вилка/сетевой шнур сильно нагревается.
- Неправильно функционируют кнопки или переключатели.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Следующие признаки не означают наличие неисправности:

Признак	Причина
Из внутреннего блока выделяется туман.	• Эффект конденсации, вызванный процессом охлаждения.
Во время работы слышен звук льющейся воды.	• Поток хладагента внутри блока.
В помещении специфический запах.	• Это может быть вызвано запахом сырости от стен, ковра, мебели или одежды.
При установке скорости вращения вентилятора в автоматический режим вентилятор внутреннего блока время от времени останавливается.	• Это помогает устранять запахи в окружающей среде.
Поток воздуха продолжает подаваться даже после остановки работы.	• Выделение оставшегося тепла из внутреннего блока (максимум 30 секунд).
После повторного пуска начало работы задерживается на несколько минут.	• Задержка предназначена для защиты компрессора блока.
Из наружного блока выделяется вода/пар.	• На трубах происходит конденсация или испарение.
Индикатор таймера всегда включен.	• При установленном таймере кондиционер будет ежедневно повторять заданную программу.
Во время работы индикатор питания мигает, и вентилятор внутреннего блока остановится.	• Аппарат работает в режиме разморозки и растаявший иней стекает из наружной части аппарата.
В режиме обогрева вентилятор внутреннего блока время от времени останавливается.	• Чтобы избежать непреднамеренного охлаждающего воздействия.
Индикатор питания мигает до включения аппарата.	• Если таймер был установлен в положение ВКЛ. (ON), эта операция предназначена для подготовки к работе.
Потрескивающий звук во время работы.	• Изменения температуры являются причиной расширения/сжатия блока.

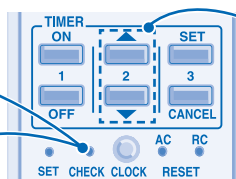
Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее:

Признак	Проверьте
Аппарат в режимах нагрева/охлаждения работает неэффективно.	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно установите температуру. • Закройте все двери и окна. • Произведите очистку или замену фильтров. • Удалите все инородные тела из входного или выходного вентиляционных отверстий.
Шум во время эксплуатации.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не установлен ли аппарат под наклоном? • Правильно закройте переднюю панель.
ДУ не работает. (Темный дисплей или слабый сигнал передачи.)	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно установите батареи. • Замените разряженные батареи.
Кондиционер не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не разомкнуты ли контакты автоматического выключателя? • Проверьте, не установлено ли время таймера?
Аппарат не принимает сигнал от пульта дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что перед приемником отсутствуют препятствия. • Некоторые люминесцентные излучения могут создавать помехи передатчику сигнала. Пожалуйста, проконсультируйтесь с ближайшим продавцом продукции.
Датчик функции Patrol или индикатор отрицательно заряженных ионов на внутреннем блоке мигают.	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите кнопку PATROL или e-ion два раза. Если датчик функции patrol или индикатор отрицательно заряженных ионов все еще мигают, пожалуйста, проконсультируйтесь с Вашим ближайшим дилером.

Кондиционер прекратил работу и индикатор таймера мигает.

1 Нажимайте в течение 5 секунд.

3 Нажимайте в течение 5 секунд, чтобы прекратить проверку.



2 Нажимайте, пока не послышится звуковой сигнал, а затем запишите код ошибки.

• Выключите аппарат и уведомите о коде ошибке своего ближайшего дилера.

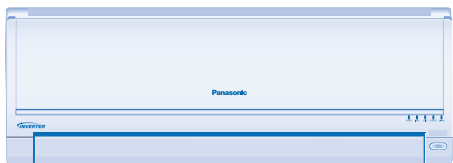
ПРИМЕЧАНИЕ :

• При различных видах ошибок аппарат может быть ограниченно работоспособен (при 4 звуковых сигналах).

Мацушита Электрик Индастриал Ко., Лтд.

Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

Отпечатано в Малайзии



Panasonic®

Інструкція з експлуатації Кондиціонер

Внутрішній блок

CS-E7HKDW

CS-E12HKDW

CS-E9HKDW

CS-E15HKDW

Зовнішній блок

CU-E7HKD

CU-E12HKD

CU-2E15GBE

CU-3E18EBE

CU-4E27CBPG

CU-E9HKD

CU-E15HKD

CU-2E18CBPG

CU-3E23CBPG



Назва та адреса виробника вказані на упаковці та на виробі.

© 2007 Панасонік Ейч Ай Айр-Кондишинінг (М) Сдн. Бхд. (11969-Т). Усі права збережено.
Несанкціоноване копіювання і розповсюдження є порушенням закону.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

ОЗНАЧЕННЯ

Інструкції позначаються такими символами:



Цей символ позначає дії, які вчиняти **ЗАБОРОНЕНО**.



Ці символи позначають дії, які є **ОБОВ'ЯЗКОВИМИ**.

Для того, щоб запобігти травмуванню себе та інших і пошкодженню майна, необхідно дотримуватися викладених нижче інструкцій. Неправильна експлуатація через порушення цих інструкцій може призвести до травмування чи пошкодження майна. Серйозність негативних наслідків позначається таким чином:



Увага

Цей символ означає небезпеку загибелі чи отримання значної травми.



Обережно

Цей символ означає небезпеку травмування чи пошкодження майна.

Пульт дистанційного керування



- Не використовуйте акумулятори (Ni-Cd).
- Не дозволяйте немовлятам та дітям гратися з пультом дистанційного керування, щоб уникнути випадкового ковтання батарейок.



- Якщо кондиціонер не використовуватиметься протягом тривалого часу, вийміть батарейки.
- Нові батарейки того самого типу повинні бути встановлені згідно з указаною полярністю, щоб уникнути несправності пульта дистанційного керування.

Внутрішній блок



- Не встановлюйте і не демонтуйте агрегат самостійно. Доручіть монтаж кондиціонера уповноваженому дилеру чи спеціалістам.
- Не засовуйте пальці та сторонні предмети всередину кондиціонера.
- Не ремонтуйте агрегат самостійно.

Внутрішній блок



- Не встановлюйте кондиціонер у місця, де є вибухонебезпечні гази.
- Не мийте кондиціонер водою, бензолом, розчинниками чи порошками для чищення.
- Не використовуйте кондиціонер для інших цілей, (напр., для зберігання продуктів).
- Не розставляйте на шляху потоку повітря пристроїв з відкритим полум'ям.
- Не допускайте тривалого впливу холодного повітря на людей.
- Переконайтеся, що дренажний трубопровід приєднано належним чином. Інакше вода протікатиме.
- Регулярно провітрюйте приміщення.



Живлення



- Не викайте кондиціонер в одну розетку з іншими електроприладами.
- Не змінюйте шнур електроживлення.
- Не користуйтеся подовжувачами.
- Не торкайтеся блоку під час роботи волами руками.



- Використовуйте рекомендований шнур електроживлення.
- Щоб уникнути небезпеки травмування в разі пошкодження шнура живлення, його заміну повинні здійснювати працівники виробника, його сервісні представники чи фахівці, що мають аналогічну кваліфікацію.



- Цей агрегат необхідно заземлити. Окрім того, при його монтажі рекомендується використовувати автоматичний вимикач на випадок витoku на заземлення або пристрій диференціального захисту. У протилежному разі, їхня відсутність може призвести до враження електричним струмом чи пожежі.



- У разі виникнення аварійних ситуацій чи несправностей у роботі (запах горіння, тощо) вимкніть живлення та зверніться за порадою до свого дилера.

Отвір для забору повітря

Отвір для виходу повітря

Отвір для забору повітря

Отвір для забору повітря

Отвір для виходу повітря

Живлення



- Перед тим, як чистити кондиціонер чи здійснювати його обслуговування, вимкніть живлення.
- Якщо кондиціонер не використовуватиметься протягом тривалого часу, вимкніть живлення.
- Цей кондиціонер обладнаний вбудованою схемою захисту від підвищення напруги. Проте для того, щоб надійніше запобігти його виходу з ладу через підвищену грозову активність, ви можете вимкнути агрегат із електромережі. Не торкайтеся кондиціонера під час грози, оскільки це може призвести до враження електричним струмом.

Зовнішній блок



- Не сідайте, не ставьте і не кладіть нічого на кондиціонер.



- Не торкайтеся гострої алюмінієвої пластины.



- Переконайтеся, що дренажний трубопровід приєднано належним чином. Інакше вода протікатиме.
- Перевіряйте, чи не пошкоджена монтажна рама, після тривалої експлуатації.

Зовнішній блок



- Не засовуйте пальці та сторонні предмети всередину кондиціонера.

ІНФОРМАЦІЯ З ПРАВИЛ БЕЗПЕКИ

Агрегат не призначений для експлуатації дітьми та особами з обмеженою дієздатністю без нагляду. Наглядайте за дітьми і не дозволяйте їм гратися з кондиціонером.



ЕКОЛОГІЧНІ ВИМОГИ

Утилізація батарейок

Батарейки необхідно утилізувати або викидати належним способом.

Дякуємо за придбання кондиціонера компанії

Panasonic

ЗМІСТ

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ	12
ІНФОРМАЦІЯ З ПРАВИЛ БЕЗПЕКИ	13
УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	14
РОБОТА СПОЛУЧЕНИХ КОНДИЦІОНЕРІВ	15
ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРІБ ТА ЙОГО ЕКСПЛУАТАЦІЮ	16~17
ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА	18
УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	19
КОРОТКА ІНСТРУКЦІЯ	ЗАДНЯ ОБКЛАДИНКА

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕРМІНУ СЛУЖБИ (ПРИДАТНОСТІ)

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.



УТИЛІЗАЦІЯ ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ТЕРМІНУ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

"Інструкції для кінцевих користувачів" кондиціонерів:

Вказана вище позначка на корпусі цього кондиціонера означає, що цей електричний пристрій забороняється утилізувати разом з іншим домашнім сміттям. У країнах Європейського союзу (*) повинна бути спеціальна система збору таких виробів. Не розбирайте пристрій самостійно, тому що це може мати шкідливий вплив на ваше здоров'я та на довкілля внаслідок неправильного поводження з відходами. Видалення і утилізацію охолоджувача, масла та інших деталей повинен здійснювати кваліфікований монтажник з додержанням діючих місцевих і державних норм. Обробка кондиціонерів повинна здійснюватися на спеціалізованому переробному заводі з повторного використання, утилізації та відновлення. Забороняється утилізувати кондиціонери у міській системі переробки відходів. Докладнішу інформацію можна одержати у фахівця-монтажника, дилера чи місцевих органах влади. За неправильну утилізацію відходів можуть накладатися штрафи у відповідності до державного законодавства.

*регулюється національним законодавством кожної держави-члена

Інформація про утилізацію у країнах за межами Європейського союзу

Ці символи стосуються лише Європейського союзу. Якщо ви бажаєте позбутися цього виробу, зверніться до фахівця-монтажника, дилера або місцевих органів влади і дізнайтеся про правильний спосіб утилізації.

- Кондиціонер не повинен бути увімкнений під час натирання підлоги воском. Завершивши натирання, добре провітрити приміщення перш ніж вмикати кондиціонер.
- Не встановлюйте кондиціонер у маслянистих і задимлених місцях.

ПРИМІТКА :

Наведені тут ілюстрації служать тільки для пояснення; зовнішній вигляд кондиціонера може відрізнятися від зображеного. Конструкція і дизайн виробу можуть бути змінені без попередження з метою його вдосконалення.

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Кондиціонер потрібно використовувати в такому температурному діапазоні
(CU-E7HKD, CU-E9HKD, CU-E12HKD, CU-E15HKD)

Температура (°C)		У приміщенні		Назовні	
		*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
ОХОЛОДЖЕННЯ	Максимальна	32	23	43	26
	Мінімальна	16	11	16	11
ОБІГРІВ	Максимальна	30	-	24	18
	Мінімальна	16	-	-5	-6

(CU-2E15GBE, CU-2E18CBPG, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

Температура (°C)		У приміщенні		Назовні	
		*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
ОХОЛОДЖЕННЯ	Максимальна	32	23	43	26
	Мінімальна	16	11	16	11
ОБІГРІВ	Максимальна	30	-	24	18
	Мінімальна	16	-	-10	-11

* DBT: Температура за сухим термометром

* WBT: Температура за вологим термометром

РОБОТА СПЛУЧЕНИХ КОНДИЦІОНЕРІВ

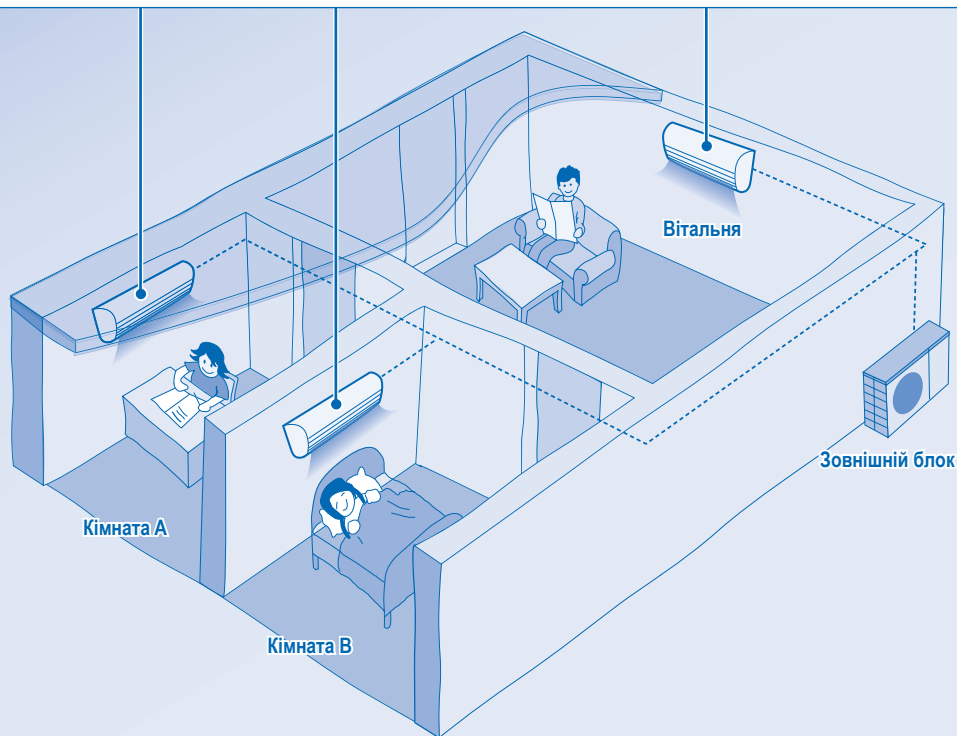
(CU-2E15GBE, CU-2E18CBPG, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

ОЗНАЧЕННЯ

Принцип системи сполучених кондиціонерів полягає у тому, що один зовнішній блок підключено до кількох внутрішніх.

ВНУТРІШНІЙ БЛОК

- Внутрішні блоки можуть працювати окремо один від одного або одночасно.
- Пріоритетним вважається той режим роботи, який встановлено на блоці, що був увімкнений першим.
- Під час роботи на різних внутрішніх блоках неможливо одночасно увімкнути режим обігріву та охолодження.
- Індикатор увімкнення блимає, вказуючи на те, що внутрішній блок перейшов у режим очікування іншого режиму роботи.



Обережно

Режими **PATROL** та **e-ion** можна увімкнути навіть при вимкненому кондиціонері. У такому стані, коли індикатор іонізації увімкнеться (ON), кондиціонер працюватиме у режимі автоматичного (AUTO) визначення швидкості обертання вентилятора та коливання потоку повітря.

Проте при переході іншого внутрішнього блоку у режим обігріву режим іонізації **e-ion** увімкнути неможливо.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРІБ ТА ЙОГО ЕКСПЛУАТАЦІЮ

СИСТЕМА ОЧИСТКИ ТА ІОНІЗАЦІЇ ПОВІТРЯ e-ion



Не торкайтеся під час роботи

Фільтри системи іонізації e-ion

Модуль живлення системи активної іонізації active e-ion

Джерело активних e-іонів

Передня панель

Горизонтальна заслінка регулювання напрямку потоку повітря

- Регулюється вручну.



Вертикальна заслінка регулювання напрямку потоку повітря

- Не повертайте її вручну.

Максимальна відстань: 8м

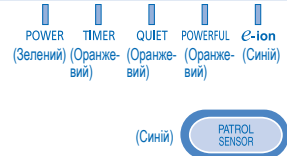
Приймач

Кнопка авто ВМК/ВИМК

- Використовується, коли пульт дистанційного керування забувися або несправний.

Дія	Режим роботи
Натиснути один раз.	Автоматичний режим
Натискати до появи 1 звукового сигналу, потім відпустити.	Охолодження
Натискати до появи 1 звукового сигналу, потім відпустити. Натисніть знову доки не пролунає 2 сигнали, а тоді відпустіть.	Обігріву
Натисніть цю кнопку, щоб вимкнути агрегат.	

ІНДИКАТОР



OFF/ON



ДЛЯ УВІМКНЕННЯ АБО ВИМКНЕННЯ КОНДИЦІОНЕРА



- Будь-ласка, пам'ятайте про індикатор "OFF" на дисплеї пульта дистанційного управління та не допускайте неправильного увімкнення/вимкнення агрегату.



ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Температурний діапазон: 16°C ~ 30°C.
- Можна зекономити електроенергію, додержуючись при експлуатації кондиціонера рекомендованого температурного діапазону.
РЕЖИМ ОБІГРІВУ (HEAT) : 20°C ~ 24°C.
РЕЖИМ ОХОЛОДЖЕННЯ (COOL) : 26°C ~ 28°C.
РЕЖИМ М'ЯКОГО ОСУШЕННЯ (MODE) : на 1°C ~ 2°C нижче, ніж температура у приміщенні.

MODE



ДЛЯ ВИБОРУ РЕЖИМУ РОБОТИ

АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ - Зручно для вас

- Під час встановлення режиму роботи блимає індикатор увімкнення.
- Кожні 30 хвилин агрегат автоматично вибирає режим роботи залежно від установленної температури, температури назовні та у приміщенні. (CU-E7HKD, CU-E9HKD, CU-E12HKD, CU-E15HKD)
- Пристрій вибирає режим роботи кожні 3 години відповідно до налаштування температури, зовнішньої і кімнатної температури. (CU-2E15GBE, CU-2E18CBPG, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

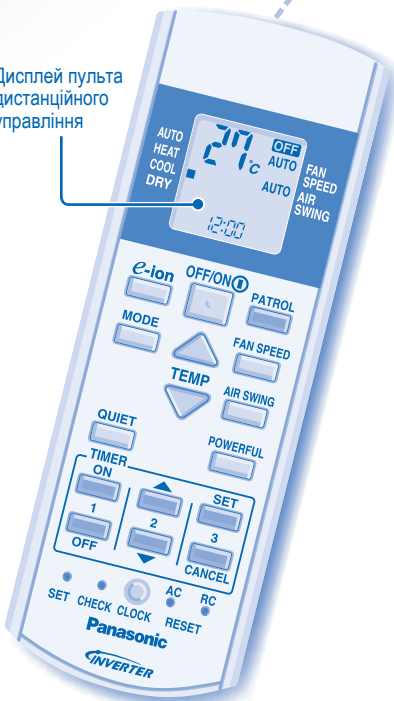
РЕЖИМ ОБІГРІВУ (HEAT) - Для одержання теплого повітря

- Для нагрівання агрегату потрібен деякий час. У цьому режимі блимає індикатор увімкнення.

РЕЖИМ ОХОЛОДЖЕННЯ (COOL) - Для одержання прохолодного повітря

- РЕЖИМ М'ЯКОГО ОСУШЕННЯ (MODE) - Для осушення повітря у приміщенні
- Для легкого охолодження вентилятор агрегату обертається на низькій швидкості.

Дисплей пульта дистанційного управління



FAN SPEED ВИБРАТИ ШВИДКІСТЬ ОБЕРТАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА (5 ВАРІАНТІВ ВИБОРУ)



- AUTO (Автоматичний режим): швидкість обертання вентилятора внутрішнього блоку регулюється автоматично залежно від режиму роботи.

AIR SWING ВІДРЕГУЛОВАТИ НАПРЯМОК ПОТОКУ ПОВІТРЯ ПО ВЕРТИКАЛІ (5 ВАРІАНТІВ ВИБОРУ)



- Для вентиляції приміщення.
- У режимі AUTO заслінки коливаються вгору-вниз автоматично.
- У режимі обігріву, повітря деякий час подається горизонтально, після чого починає подаватися вниз.

e-ion СТВОРИТИ ЕФЕКТ ЧИСТОТИ ТА СВІЖОСТІ ПОВІТРЯ



- Для генерації негативних іонів, що створюють ефект свіжості повітря та притягують пилюку, яка буде видалена фільтрами системи іонізації з позитивним зарядом.

PATROL КОНТРОЛЮВАТИ ЯКІСТЬ ПОВІТРЯ



- Сенсор визначає якість повітря.
- Коли якість повітря погіршиться, автоматично увімкнеться режим іонізації (e-ion).

QUIET ЗНИЗИТИ РІВЕНЬ ШУМУ



- Цей режим знижує рівень шуму від потоку повітря.

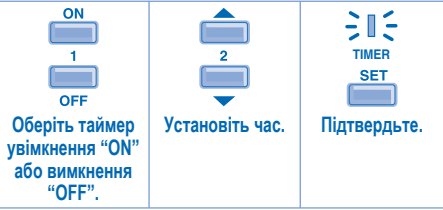
POWERFUL ШВИДКО ДОСЯГТИ ПОТРІБНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ



- **PATROL**, **e-ion**, **QUIET** та **POWERFUL** можна увімкнути в усіх режимах і скасувати натисненням відповідної кнопки знову.
- Режими **PATROL** і **e-ion** або **QUIET** і **POWERFUL** не можна вибрати одночасно.
- Режими **PATROL** та **e-ion** можна увімкнути навіть при вимкненому кондиціонері. У такому стані, коли індикатор іонізації увімкнеться (ON), кондиціонер працюватиме у режимі автоматичного (AUTO) визначення швидкості обертання вентилятора та коливання потоку повітря. Проте при переході іншого внутрішнього блоку у режим обігріву режим іонізації **e-ion** увімкнути неможливо.

УСТАНОВИТИ ТАЙМЕР

- Щоб увімкнути (ON) або вимкнути (OFF) агрегат у заданий час.



- Для скасування таймера "ON" або таймера "OFF" натисніть спочатку кнопку **ON** або **OFF**, а потім – кнопку **CANCEL**.
- Коли встановлено таймер увімкнення (ON), кондиціонер може почати роботу раніше (до 35 хвилин), ніж фактично встановлений час, щоб вчасно досягти потрібної температури.
- Функція таймера залежить від годинника, налаштованого у пульті дистанційного управління, і повторюється щодня після її настроювання. Щоб настроїти годинник, ознайомтеся з розділом "Підготовка культури дистанційного управління" на задній обкладинці.
- У разі скасування налаштувань таймера вручну або внаслідок відключення електроенергії, після відновлення енергопостачання попередні налаштування можна відновити, натиснувши **SET**.

ДОДАТКОВІ НАСТРОЮВАННЯ

Нагляд розпочинається автоматично після увімкнення пристрою за допомогою **OFF/ON**.

PATROL Натисніть і утримуйте протягом 5 секунд, тоді відпустіть, щоб вимкнути або відновити це налаштування.

UP Натисніть цю кнопку та притримуйте її протягом 5 секунд, щоб знизити або підвищити яскравість індикатора агрегату.

DOWN Щоб відобразити температуру в одиницях °C або °F, натисніть цю кнопку та притримуйте її приблизно 10 секунд.

CLOCK Щоб відобразити час у 12-годинному (до обіду – "AM", після обіду – "PM") або 24-годинному форматі, натисніть цю кнопку і притримуйте її протягом приблизно 5 секунд.

RC RESET Натисніть цю кнопку, щоб повернутися до заводських налаштувань пульта дистанційного управління.

AC SET Для звичайних режимів роботи не використовується.

Ви можете заощадити близько 10% спожитої електроенергії, якщо встановите температуру в режимі охолодження на 1°C вище або в режимі обігріву на 2°C нижче, ніж бажана температура.

Щоб знизити рівень енергоспоживання у режимі охолодження, закривайте приміщення шторами від сонячного проміння та теплого повітря ззовні.

ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



ОБЕРЕЖНО

- **Перед тим, як чистити кондиціонер, вимкніть електроживлення.**
- **Не торкайтеся алюмінієвої пластини, гостра частина може призвести до травмування.**

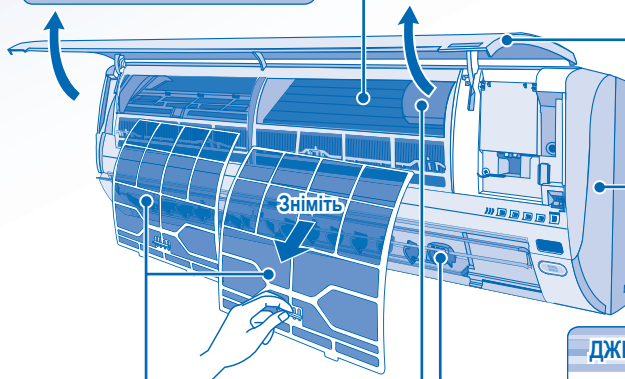
ВКАЗІВКИ ЩОДО МИТТЯ КОНДИЦІОНЕРА

- Не використовуйте бензол, розчинники та порошки для чищення.
- Користуйтеся тільки милом (\approx рН7) або нейтральними побутовими мийними засобами.
- Температура води не повинна перевищувати 40°C.

ПОРАДИ

- Для підвищення ефективності роботи кондиціонера та зниження споживання електроенергії чистіть фільтр регулярно.
- Звертайтеся до уповноваженого дилера для проведення сезонних обстежень.

АЛЮМІНІЄВА ПЛАСТИНА



ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ

Підніміть і потягніть на себе, щоб зняти. Легко вимийте і висушіть.

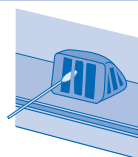
ВНУТРІШНІЙ БЛОК

Легко протирайте блок м'якою сухою тканиною.

ФІЛЬТРИ СИСТЕМИ ІОНІЗАЦІЇ e-ion

- Чистіть фільтр регулярно.
- Легко промийте/сполосніть фільтри водою, не допускаючи пошкодження поверхні фільтра.
- Повністю осушіть фільтри у тіні, не допускаючи потрапляння під дію полум'я або прямого сонячного світла.
- Пошкоджений фільтр необхідно замінити на новий.

ДЖЕРЕЛО АКТИВНИХ e-іонів



Почистіть сухим ватним тампоном.

- Рекомендується чистити джерело активних e-іонів через кожні 6 місяців.

МОДУЛЬ ЖИВЛЕННЯ СИСТЕМИ АКТИВНОЇ ІОНІЗАЦІЇ ACTIVE e-ion

ДЛЯ ОГЛЯДУ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ СЕЗОНУ ПІСЛЯ ТРИВАЛОГО ПЕРІОДУ БЕЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Перевірте чи не час міняти батарейки пульта дистанційного управління.
- Перевірте чи ніщо не перекриває який-небудь із отворів для входу й виходу повітря.
- Якщо кондиціонер працює нормально, через 15 хвилин після початку роботи різниця температур повітря на вході та виході повітря внутрішнього блоку повинна становити:
Охолодження: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ Обігрів: $\geq 14^{\circ}\text{C}$

ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ НА ТРИВАЛИЙ ПЕРІОД

- Увімкніть режим обігріву на 2-3 години, для ретельного очищення від вологи внутрішніх частин.
- Вимкніть електроживлення.
- Вийміть батарейки з пульта дистанційного управління.

ВИПАДКИ, ЩО ПОТРЕБУЮТЬ КВАЛІФІКОВАНОГО РЕМОНТУ

ВИМКНІТЬ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ І ЗАТЕЛЕФОНУЙТЕ до уповноваженої організації в таких випадках:

- Незвичайний шум під час роботи.
- Усередину пульта дистанційного управління потрапила вода або сторонні частки.
- Із внутрішнього блоку витікає вода.
- Часто спрацьовує автоматичний вимикач.
- Шнур живлення є теплішим, ніж звичайно.
- Невірно функціонують кнопки та перемикачі.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Наведені далі симптоми не свідчать про несправність.

Симптом	Причина
Із внутрішнього блоку виходить туман.	<ul style="list-style-type: none"> Конденсація внаслідок роботи в режимі охолодження.
Робота супроводжується звуком, що нагадує шум води. У приміщенні відчувається специфічний запах.	<ul style="list-style-type: none"> Поток холодоагенту в системі. Причиною цього може бути запах вологості, джерелом якого можуть бути стіни, килими, меблі або одяг, що знаходяться у приміщенні.
У режимі автоматичного регулювання швидкості обертання вентилятор внутрішнього блоку час від часу зупиняється.	<ul style="list-style-type: none"> Це допомагає усунути запах під час роботи кондиціонера.
Повітря продовжує поступати навіть після завершення роботи.	<ul style="list-style-type: none"> Видалення решти теплого повітря з внутрішнього блоку (не довше ніж 30 секунд).
Кондиціонер не починає роботу протягом кількох хвилин після перезапуску.	<ul style="list-style-type: none"> Це запобігає пошкодженню компресора агрегату.
Із зовнішнього блоку виходить вода/пара.	<ul style="list-style-type: none"> На поверхні труб відбувається конденсація або випаровування.
Індикатор таймера увесь час горить.	<ul style="list-style-type: none"> Таймер спрацьовує щоденно з одними і тими самими налаштуваннями.
У режимі роботи індикатор увімкнення блимає, а вентилятор внутрішнього блоку не працює.	<ul style="list-style-type: none"> Блок знаходиться у режимі розмороження, і тала вода зливається через зовнішній блок.
У режимі обігріву вентилятор внутрішнього блоку час від часу зупиняється.	<ul style="list-style-type: none"> Це допомагає уникнути небажаного охолодження.
Перед увімкненням кондиціонера починає блимати індикатор увімкнення.	<ul style="list-style-type: none"> Це – попередній етап підготовки до роботи, коли встановлено таймер умикання "ON".
Звук тріскотіння під час роботи.	<ul style="list-style-type: none"> Зі зміною температури відбувається розширення або звуження агрегату.

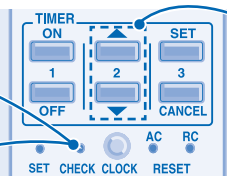
Перед тим, як звертатися до фахівця, перевірте таке.

Симптом	Перевірка
Функція обігріву/охолодження не працює належним чином.	<ul style="list-style-type: none"> Установіть відповідну температуру. Закрийте всі двері та вікна. Очистіть або замініть фільтри. Заберіть перешкоди поблизу отворів для входу і виходу повітря.
Шум під час роботи.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте чи кондиціонер не змонтовано на похилій поверхні. Правильно закрийте передню панель.
Не працює пульт дистанційного управління. (Дисплей матовий або сигнал передачі слабкий.) Блок не працює.	<ul style="list-style-type: none"> Правильно установіть батареї. Замініть старі батареї. Перевірте чи не спрацював автоматичний вимикач. Перевірте чи не встановлено таймери.
Агрегат не реагує на сигнал з пульта дистанційного керування.	<ul style="list-style-type: none"> Переконайтеся, що перед прийимачем немає перешкод. Деякі люмінесцентні лампи можуть створювати перешкоди передачу сигналу. Зверніться за порадою до магазину.
Блимає сенсор контролю або індикатор "e-ion" внутрішнього блоку.	<ul style="list-style-type: none"> Натисніть двічі кнопку PATROL або e-ion. Якщо сенсор контролю або індикатор "e-ion" не перестає блимати, проконсультуйтеся у дилера.

Робота кондиціонера припиняється, і починає блимати індикатор таймера.

1 Натискайте на кнопку протягом 5 секунд.

3 Натискайте кнопку протягом 5 секунд, щоб вийти з режиму перевірки.



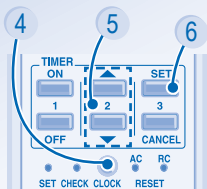
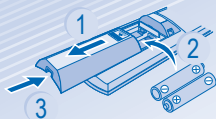
2 Натискайте до звукового сигналу, а потім запишіть код помилки.

ПРИМІТКА :

- У залежності від помилки кондиціонер може виконувати обмежений набір функцій (з чотирма звуковими сигналами).

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ/ КОРОТКА ІНСТРУКЦІЯ

Подготовка Пульту Дистанционного Управления К Работе • Підготовка Пульту Дистанційного Керування



- 1 Сдвиньте • Витягнути
- 2 Вставьте батарейки (AAA или R03) (может использоваться ~ 1 год) • Установіть батарейки AAA або R03 (термін використання ~ 1 рік)
- 3 Закройте крышку • Закрийте відділення для батарейок кришкою
- 4 Нажмите кнопку CLOCK • Натисніть кнопку CLOCK
- 5 Установите время • Установити час
- 6 Подтверждение • Підтвердити

	<p>1</p> <p>MODE</p> <p>AUTO → HEAT DRY ← COOL</p>	<p>Выберите необходимый режим. Оберіть потрібний режим.</p>
	<p>2</p> <p>OFF/ON</p>	<p>Включить/остановить работу. Початок/завершення роботи.</p>
	<p>3</p> <p>TEMP</p>	<p>Выберите необходимую температуру. Установіть потрібну температуру.</p>

Маусіта Електрік Індастріал Ко., Лтд.

Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>